

	1	2	3	4	5	6
A	€	¢	£	¥	§	#
B	/	\	-		@	&
C	'	~	·	;	:	°
D	*	+	±	<	=	>
E	()	↑	↓	←	→
F	?	!	!	!	!	!
G	½	™	©	®	®	★
H	λ	μ	Ω	~	ø	Ø
I	ğ	ğ	Ş	ş	ı	İ
J	à	À	è	È	ì	Ì
K	ò	Ò	ù	Ù	í	Í
L	á	Á	é	É	ó	Ó
M	ó	Ó	ê	Ê	ÿ	ÿ
N	â	Â	û	Û	ÿ	ÿ
O	î	Î	ü	Ü	æ	Æ
P	ç	Ç	ä	Ä	œ	Œ
Q	ç	Ç	ä	Ä	œ	Œ
R	ö	Ö	ü	Ü	ÿ	ÿ
S	ñ	Ñ	ä	Ä	ü	Ü
T	á	Á	ä	Ä	ü	Ü
U	á	Á	ä	Ä	ü	Ü
V	ë	Ë	ñ	Ñ	í	Í
W	ë	Ë	ñ	Ñ	í	Í
X	í	Í	ñ	Ñ	í	Í
Y	í	Í	ñ	Ñ	í	Í
Z	í	Í	ñ	Ñ	í	Í

ColorRenderingTable: GenericImages.tiff; PageSizeIn: 445.7x587.4; PageSizeOut: 501.7x643.4;
 PageName: AGFA Avantara 44-TAIPAN.PPC; RIPTime: 17:16:00 2000/07/26; Resolution: 1800dpi;
 Screening: ABS_TRAD_1800_150_RND; Transfer: Linear;

Introdução

O Dymo LabelPoint 200 permite-lhe criar uma vasta gama de etiquetas auto-adesivas de alta qualidade, que podem conter até cerca de 90 caracteres.

O Dymo LabelPoint utiliza cassetes de fita com larguras de 6 mm, 9 mm e 12 mm, oferecendo várias combinações de cores. As etiquetas têm uma ranhura na parte de trás para facilitar a sua separação da fita. O texto pode ser imprimido na vertical ou na horizontal numa grande variedade de tamanhos e estilos. Os textos podem ser alinhados à esquerda, à direita ou ao centro da etiqueta.

Visite o nosso endereço na Internet (www.dymo.com) para mais informações na aquisição de fitas e acessórios para a LP200.

Registo de garantia

Por favor, preencha o cartão de registo de garantia e envie-o, no prazo de sete dias - veja o livro de garantia para mais pormenores.

Alimentação

PILHAS

- Exerça pressão com o polegar para abrir a tampa do compartimento de pilhas **A** fig. A, página 2.
- Coloque seis pilhas AA de níquel cádmio recarregáveis ou alcalinas, obedecendo às indicações de polaridade **A**, e tape o compartimento.
- Retire as pilhas se não pretender utilizar o LabelManager durante algum tempo.

ADAPTADOR DE CA (opcional)

- Ligue o adaptador de corrente à tomada **A**. Ao ligar o adaptador de corrente, o aparelho deixa de ser alimentado pelas pilhas.
- Desligue sempre o adaptador de corrente do LabelPoint antes de o desligar da ficha eléctrica. Caso contrário, a memória da última etiqueta será apagada (verifique ON/OFF).

Mudar a cassete

- Pressione a tampa e abra a porta de acesso articulada **B**.
- Segure como indicado, levante a cassete **B** para cima e para fora.
- Antes de instalar conforme é mostrado, verifique se a fita e a fita de impressão **B** estão esticadas através da boca da cassete, e que a fita passa entre os postes guia. Se necessário, gire a bobina **B** no sentido dos ponteiros do relógio para esticar a fita de impressão.
- Verifique se o interruptor da cassete **B** está colocado de acordo com o tipo de cassete - verifique página 2. A ranhura da cassete ficará colocada por cima do interruptor se estiver bem colocada.
- Insira a cassete, com a fita de impressão e a fita, entre a cabeça de impressão **C** e a roldana de arrasto **C**, conforme é mostrado.
- Pressione **C** com firmeza até que a cassete encaixe no lugar. Verifique se a fita e a fita de impressão estão correctamente colocadas.
- Feche a porta **B** até que faça um clique.

Criar a primeira etiqueta

PT

Está certamente ansioso para saber aquilo que a sua nova LabelPoint 200 pode fazer. Antes de explorar as opções mais avançadas do LM200, siga estas instruções para criar a sua primeira etiqueta:

1. Coloque as pilhas, ou o adaptador de corrente, e ligue ao aparelho à tomada de corrente - 'Alimentação'.
2. Abra o compartimento da cassete e verifique se esta está correctamente colocada - página 2 e 'Mudar a cassete'.
3. Feche o compartimento, e ligue o interruptor **C**. O ecrã deve ficar assim:



Cursor a piscar

4. Use o teclado para digitar o seu nome completo. Cada letra que teclar aparecerá no ecrã. Por exemplo:

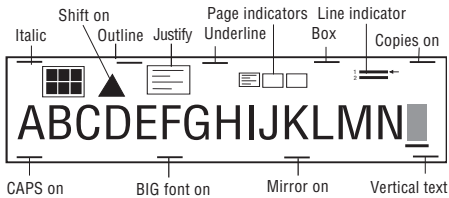


- Para escrever em MAIÚSCULAS, carregue uma vez **▲** digitando de seguida o carácter pretendido.
 - Pressione **▲** para todos caracteres seguintes sejam em MAIÚSCULAS.
 - Utilize a *tecla de espaço* para inserir espaços entre os nomes.
 - Caso se engane, pressione **DEL** para apagar o erro, digitando de seguida correctamente.
5. Assim que terminar, pressione **▶**. Uma etiqueta será imprimida e sairá da ranhura no topo do aparelho. Espere até que o aparelho pare. De seguida, coloque para baixo a alavanca de cortar **E**, de forma a cortar a etiqueta e retirá-la da máquina.

Acabou de fazer uma etiqueta de alta qualidade - não a desperdice! Se este é o seu aparelho pessoal, porque não fixar a etiqueta ao aparelho de forma a identificar o dono? Acabou de descobrir uma das muitas utilidades das etiquetas DYMO.



O Ecrã



O Ecrã indica:

- um limite de duas linhas de 15 caracteres, mais o cursor, de cada vez;
- indicadores de função - conforme indicado acima;
- o ecrã brilhará caso pressione uma tecla errada numa sequência de função;

Teclas de função

LIGAR/DESLIGAR

Liga e desliga o aparelho.

- O aparelho desliga automaticamente se nenhuma tecla for pressionada durante 2 minutos. A última etiqueta será guardada pelo aparelho e surgirá no ecrã da próxima vez que ligar o aparelho. Todas as etiquetas e configurações gravadas serão mantidas.

Nota: Se as pilhas forem retiradas por mais do que alguns segundos, todo o texto e configurações serão perdidas.

Quando voltar a ligar o aparelho, o ecrã mostrará um cursor a piscar (sem texto) e as configurações serão texto de altura máxima e largura normal (standard). Todas as outras opções estarão desligadas.

MAIÚSCULAS

- Pressione para que todos os caracteres seguintes sejam em MAIÚSCULAS; confirmação através do indicador **CAPS** no ecrã.
- Pressione outra vez para voltar a escrever em minúsculas.

MUDAR MAIÚSCULAS/MINÚSCULAS

- Mantendo a tecla "shift" pressionada se carregar numa tecla alfabética ela surgirá em maiúscula (CAPS).
- Para as teclas de dupla função terá de pressionar a para obter a função descrita por cima.
- Pressionando e mantendo a antes de pressionar qualquer alfabética poderá fazer as letras maiúsculas ou minúsculas.

APAGAR

- Pressione para apagar o carácter que estiver à esquerda do cursor, ou para sair de certas opções das teclas de função.

APAGAR TEXTO +

- Pressione para apagar o texto que estiver a escrever e cancelar qualquer configuração fixa de comprimento. Esta função deixa algumas configurações, como o tamanho do texto, gravadas. Use para sair ou apagar certas opções das teclas de função.

TECLA CURSOR

- Pressione ou para mover o cursor ao longo do texto, um espaço de cada vez.
- Mantenha pressionado para percorrer o texto.
- Pressione + para mover o cursor para o início ou fim da linha.
- Quando usado em conjunto com outras teclas de função, use ou para seleccionar opções.
- Para inserir caracteres no texto, use ou para posicionar o cursor debaixo do carácter à direita da posição onde quer inserir o novo carácter, e digite os caracteres que desejar.
- Pressione ou para mover o cursor para o início da linha anterior ou da linha posterior dentro de uma etiqueta com várias linhas.
- Pressione + ou para mover o cursor para o início ou fim da etiqueta.

IMPRIMIR

- Pressione para imprimir a etiqueta.
- Use a alavanca de corte **E** para desprender a etiqueta - verifique página 2.
- Se o ecrã mostrar é porque a fita da cassette instalada no aparelho é demasiado estreita para a etiqueta que vai ser imprimida; mude a cassette para uma com fita mais larga.

VISTA PRÉVIA

Permite ver a etiqueta antes de a imprimir.

- Pressione + e todo o texto deslocar-se-á através do ecrã.

Em etiquetas com duas ou mais linhas, a mensagem terá apenas uma linha na apresentação prévia.

TECLA DE ESPAÇO

- Pressione para inserir um espaço no texto.

SÍMBOLOS

- Pressione para seleccionar um símbolo - verifique **Símbolos e caracteres especiais**, assim como a tabela de símbolos na página 2.

TAMANHO DO TEXTO

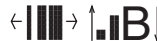
- O ecrã mostra o tamanho que está seleccionado para a impressão:



Altura	Condensada	Normal	Estendida
pequena			
normal			

- Largura normal está disponível em todas excepto nas etiquetas de 6mm. A largura pequena está disponível em todas as etiquetas.

- Pressione para seleccionar o menu de tamanho:



Use para seleccionar o tamanho do símbolo que desejar, de seguida pressione para confirmar a selecção.

desejadas, de seguida pressione para confirmar (o indicador **COPIES** acenderá no ecrã). Para imprimir a quantidade desejada pressione .

- Para cancelar uma predefinição de múltiplas cópias, pressione + .

Nota: Uma coluna de pontos verticais vai ser imprimida entre cada etiqueta como guia de corte.

NUMERAÇÃO ASCENDENTE

As etiquetas podem ser imprimidas com aumentos automáticos de 1.

- Insira o número inicial com o dígito à direita na etiqueta. Pressione e depois o ecrã aumentará automaticamente um dígito até o número seguinte.

Pressione e depois para continuar a sequência.

- Também é possível utilizar esta função quando estiver a fazer múltiplas cópias.
- Introduza o seu número inicial, ex. LABEL 1A.
- De seguida pressione e depois seguido de até que o número desejado de cópias surja no ecrã, ex. 10, ou use ou para mover o cursor até os dígitos de números e insira o número pretendido. Pressione para confirmar.

Agora pressione e de seguida . Desta forma imprimirá dez etiquetas - LABEL 1A até LABEL 10A. Quando utilizar configurações fixas de comprimento, o LabelPoint deixará de imprimir quando a etiqueta exceder o tamanho fixado.

ESTILO

- Pressione para ver o menu de estilo:

Z

- Use ou para seleccionar *itálico*, **sublinhado**, ou texto reflectido, de seguida pressione para confirmar. O indicador STYLE irá acender no ecrã.
- Pressione outra vez para cancelar e regressar ao texto normal.

PARÁGRAFOS +

Poderá dividir a sua etiqueta em 'parágrafos' ou blocos de texto, cada um com o seu próprio tamanho de texto e configurações de estilo. O número de linhas que podem ser criadas em cada parágrafo depende da largura da etiqueta.

- Pressione + para fazer um parágrafo.
- Pressione + para avista prévia da etiqueta; cada parágrafo é identificado com o símbolo •ll.

MEMÓRIA DA ÚLTIMA ETIQUETA

- O aparelho guardará o texto e as configurações da última etiqueta, quando for desligado. Quando voltar a ligar o aparelho, as configurações serão recuperadas e mostradas. No entanto, se retirar a alimentação durante alguns segundos esta informação poder-se-á perder.

ALINHAMENTO +

- Se o comprimento fixo de uma etiqueta está configurado, cada vez que pressionar + irá alinhar a imagem à esquerda, ao centro ou à direita da etiqueta, conforme mostrado no ecrã.

CONVERSÃO EURO ou +

O LabelPoint pode ser programado para converter uma determinada moeda em ou em Euros. Quando esta função for seleccionada, a etiqueta é verificada da direita para a esquerda em busca de um número válido. A primeira ocorrência de uma vírgula (,) ou de um ponto (.) , lendo da direita para a esquerda, será lida como uma marca decimal. Por exemplo:

- Se se programar o aparelho para converter entre Euros e Francos Belgas (verifique 'Euro Set-up' em baixo), pressionar + irá converter o número na etiqueta em Francos Belgas e acrescentará o valor em Francos Belgas (BF) no fim da etiqueta:
'Venda 10,00/' converte-se em 'Venda 10,00/BF403,40'.
Se o número original estiver no fim da etiqueta, esse valor será substituído pelo valor em Francos Belgas:
'Venda 10,00' converte-se em 'Venda BF403,40'
- Pressionar irá converter o número na etiqueta em Euros e acrescentará o valor em Euros no fim da etiqueta:
'Venda 10,00/' converte-se em 'Venda 10,00/€0,24'.
Se o número original estiver no fim da etiqueta, esse valor será substituído pelo valor em Euros:
'Venda 10,00' converte-se em 'Venda €0,24'

Note que os valores estão arredondados ao centésimo de unidade mais próximo.

CONFIGURAÇÃO DE EUROS

Para programar a moeda para conversão em Euros:

- Pressione + e de seguida . O ecrã irá mostrar a moeda anteriormente escolhida e a sua taxa de conversão em Euros, ex.:
BEF **BF40,3399**
- Use ou para mover-se entre as moedas disponíveis:
Áustria: 13,7603 öS
Bélgica: BF 40,3399
Alemanha: DM 1,95583
Espanha: 166,386 Pts
Finlândia: 5,94573 mk
França: 6,55957 Fr
Irlanda: £ 0.78756
Itália: L1936,27
Luxemburgo: LF 40,3399
€1 = _
Pressione para confirmar a selecção.

- A próxima vez que pressionar ou + , a conversão será feita entre Euros e a moeda escolhida. A linha €1 = _ serve para definir uma outra moeda. Poderá inserir um símbolo monetário e a taxa de conversão dessa moeda em relação ao Euro, ex.: \$US. Note que, para moedas mais altas que o Euro, terá que inserir '0' antes da vírgula decimal do valor em consideração.

Simbolos e caracteres especiais

CARACTERES INTERNACIONAIS

Para juntar um acento especial (diacrítico) para criar um caractere internacional, introduza primeiro o caractere seguido de imediato do sinal diacrítico, por exemplo prima (É) seguido de (◌) para obter é.

Para juntar um sinal diacrítico a um caractere já, existente, utilize ◀ ou ▶ para colocar o cursor debaixo do caractere à direita do caractere a ser alterado, e então pressione a tecla diacrítica apropriada.

SYMBOLS +

- Pressione para mostrara os simbolos e caracteres especiais, alguns deles não estão disponíveis directamente ne teclado. O visor mostrará o último simbolo usado, por exemplo: A1 ◀ ↑ ↓ ▶ com uma linha de simbolos em cima. Cada letra selecciona uma linha de caracters de simbolos numerados de 1 a 6, como mostra a tabela na página 2.
- Pressione para cancelar, ou
- Pressione uma tecla de letra de "A" a "Z" enquanto procura a linha de simbolos que pretende. Cada letra selecciona uma linha de caracteres de simbolos numerados de 1 a 6, como mostra a tabela na página 2. Alternativamente, use ▲ ou ▼ para passar de A para Z, então use ◀ ou ▶ para mover o cursor para o simbolo pretendido.

Pressione para colocar o simbolo na etiqueta.

IMPRESSÃO COM CONTRASTE — poderá ser ajustada

pressionando + seguida de para obter os simbolos de contraste ◀ ▶.

- Use ◀ ou ▶ para seleccionar uma impressão clara ou escura.
- Pressione para confirmar a localização. O contraste voltará quando se desligar a máquina e voltar a acender.
Nota: Esta função permite-lhe ajustar a qualidade de impressão em condições de altas temperaturas.

Limpeza

- Limpe regularmente a lâmina da cortadora. Extraia a cassette, introduza a ponta de uma caneta ou lápis entre a peça em forma de L e o passador guia (ver página 2)
- Pressione e mantenha baixa a alavanca da cortadora E, a fim de expor a lâmina da cortadora. Depois use um pouco de algodão e álcool para limpar os dois lados da lâmina. Solte a alavanca da cortadora E.
- Verifique e limpe a face da cabeça de impressão D regularmente com um pouco de algodão e álcool UNICAMENTE.

Diagnóstico de avarias

Não se vê nada no visor

- verifique se a máquina está ligada
- substitua as pilhas descarregadas
- verifique o adaptador de CA

Não imprime ou a qualidade do texto é deficiente

- substitua as pilhas descarregadas
- verifique se a fita cassetete está instalada correctamente
- limpe a cabeça de impressão
- substitua a cassetete da fita

Impressão de má qualidade com tinta branca

- Quando usar uma fita de impressão em branco ou preto sobre um fundo branco ou transparente, é possível que seja necessário a aplicação de um contraste mais escuro, de maneira a obter uma melhor qualidade de impressão. Para alterar o contraste a aplicar, leia atentamente e siga as instruções descritas no parágrafo "Contraste de impressão".

Fita presa

- levante cuidadosamente a cassetete da fita
- extraia/solte a fita presa
- não corte a banda de tinta – rode a bobina B6 para ajustar
- corte a cinta de etiquetas que sobrar
- reajuste/substitua a cassetete da fita.

Corte deficiente

- limpe regularmente a lâmina da cortadora

A tecla de impressão não responde

- !!!!!!!!!!!!!!! no visor significa uma obstrução na impressora. Carregue em qualquer tecla para voltar ao visor normal. Abra o compartimento da cassetete e desobstrua a passagem.
- a piscar no visor significa que as pilhas estão descarregadas. Carregue em qualquer tecla para voltar ao visor normal. Substitua as pilhas.

Se com isso não resolver o problema

Telefone para a linha de atendimento de serviço ao cliente DYMO do seu país (ver folheto de garantia).

